

# Original Gift Catalog 2021

本物の美味しさを求め続けて約90年

昭和の初め、北海道の牧場で 家族のために始めたハム造り。

喜ぶ笑顔がみたいから 更に美味しく造りたい —

大切な方に、特別な贈り物を真心こめてお届け致します。



- 保存版 -

全国発送  
承り中

## EDELWEISS FARM 会長のおすすめ 厳選ギフトセット

当社の製品の中で「どれがおすすめですか?」と聞かれた時に、私が自信を持っていつもお答えするのは、ロースハム・ベーコン・焼豚・スペアリブの4品です。長期漬け込み法により他では決して味わえない脂身のとろける美味しさと、薪・炭火のやわらかな燻煙の香りは初めて召し上がる方にも格別のおいしさを実感していただけます。製品の売上げの7割を占める「人気ベスト4」を組み合わせたギフトはきっと皆様に満足していただけたらと思います。



エーデルワイスファーム 会長 野崎 健美



会長  
おすすめ

商品番号 **O-1** 直売価格 **8,900円**  
(ギフト箱入り 税込9,612円)

【内容】ロースハム(280g)×1/ベーコンブロック(280g)×1  
焼豚(280g)×1/スモークスペアリブ(280g)×1



会長  
おすすめ

商品番号 **O-2** 直売価格 **11,120円**  
(ギフト箱入り 税込12,009円)

【内容】ロースハム(200g)×1/ベーコンブロック(280g)×1  
焼豚(280g)×1/スモークスペアリブ(280g)×1/ポロニア  
タイプフランク3本入(200g)×1/チリソーセージ(86g)×1  
ポークソーセージ(105g)×1/ピアブルスト(86g)×1

※別途送料がかかります。

## 隠れた自慢の逸品

スペアリブ 凝縮された旨みと  
Smoke Spare Ribs 絶妙なスパイスが絶品!



商品番号 **07** スモークスペアリブ <280g>

直売価格 **1,980円** (税込2,138円)

オリジナルの味付けで、4週間氷温で漬け込んだ骨付き肉を薪・炭火でスモークした一品。肉の旨みスパイス薫りのバランスが良く、お酒との相性もピッタリです。

### お客様の声

「スペアリブ」というとちょっとお肉がかたいイメージでしたが骨からするりとお肉がはがれジューシーかつ柔らかくとても美味しかったです。家族で奪い合いになりあっという間に無くなりました。

## EDELWEISS FARM Original

焼豚 甘みを抑えた醤油ベース  
Roast Pork 炭火でじっくり焼き上げ



商品番号 **08** 焼豚 <280g>

直売価格 **1,980円** (税込2,138円)

醤油ベースの独自のタレに漬け込み、熟成すること約4週間。さっぱりとしているながらも噛めば噛むほど肉の旨みがにじみでてくる焼豚です。

### お客様の声

エーデルワイスファームの焼豚は脂がないし、甘ったるくないし飽きがこない! 急なお客様に、ただ薄く切った焼豚を出したところ「美味しい!」と大好評でした。



## 「旨み」を極限まで引き出す『熟成方法』

独自開発した氷温熟成で作るハム・ベーコン。-2℃で4週間の長期氷温漬け込みによる肉と脂肪の熟成した「とろける旨み」は他では決して味わうことのできない美味しさです。

通常製品の2~3倍の材料費・手間・時間をかけて作られた製品は「美味しい肉の味と、とろけるような食感」を味わうことができます。



-2℃  
氷温熟成

注射器(インジェクタ)を用いる一般的な製造方法とは異なり、4週間もの長い時間をかけて凍るか凍らないかの温度で“長期氷温熟成”させたエーデルワイスファームのハムやベーコンは、冷凍しても水が出たり肉がスカスカになることがありません。脂身にはとろけるような美味しさがあり、カリカリベーコンも簡単にできます。

## 手間を惜しまずに「薪」と「炭火」にこだわる『燻煙方法』



エーデルワイスファームでは、炭による直火式燻煙室を使用。遠赤外線効果による風味の向上効果があります。木材はカシワやナラといったオーク材(広葉樹)を2年間乾燥させて使います。こうすることで電気やガスチップよりも優しいまろやかな香りができます。



▲本場ドイツでも失われた幻の製法と独自の長期氷温熟成で造りあげる美味ー

本物の美味しさを求め続けて90年。  
手間も時間も惜しまずに

先代から受け継がれた技術と美味しさは、家族の自家用として90年ほどの歴史があります。それは今でも変わらず「美味しくて・安全で・飽きのこない」製品造りの原点となっています。



この本は1920年以前に、ドイツで発行された本を北海道庁が翻訳したもので、代々受け継いできた大切な本です。

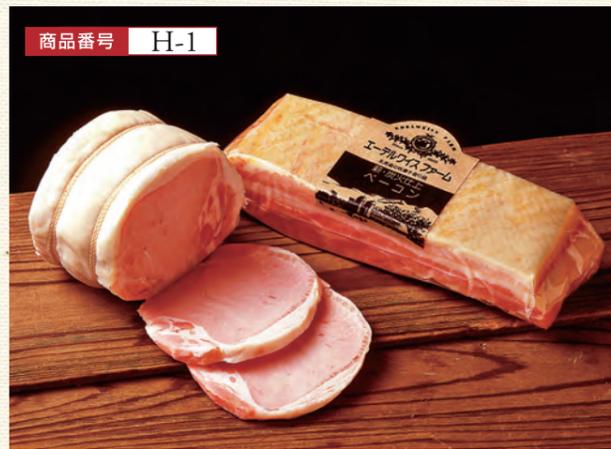
# 大切な方への贈り物に

毎日食卓にあがるものだから  
大人も子供も喜んで食べたくなるものをー

ハムは少しパサつくものが多いですが、このハムはしっとりして、脂身がしつこくなく、とても美味しくいただきました!口に入れる前からとてもいい香りがし、薪や炭の香りが強すぎないので後味も良く、美味しかったです。

## 👉 冷凍保存できます!

昔ながらの製法で手造りしたハムやベーコンは、冷凍してもほとんど味が変わることなく美味しく保存することができます!(約1ヶ月)  
冷凍する場合、あらかじめ食べやすい大きさに切ってラップなどに包んで保存しておくくと便利です!



商品番号 H-1

直売価格 **4,950円** (ギフト箱入り 税込5,346円)

ファームの看板商品ロースハムとベーコンが入ったセット。約一カ月の長期氷温熟成を経て作られたとろける脂身は他では決して味わうことのできない美味しさです。

【内容】ロースハム(280g)×1/ベーコンブロック(280g)×1



商品番号 H-2

直売価格 **4,950円** (ギフト箱入り 税込5,346円)

ロースハムと焼豚のセット。ファームオリジナルの焼豚は甘みを抑えた醤油ベースで、噛めば噛むほど旨みが生み出されます。職人技から生まれる、極上の美味しさをお楽しみください。

【内容】ロースハム(280g)×1/焼豚(280g)×1



商品番号 H-4

直売価格 **6,150円** (ギフト箱入り 税込6,642円)

看板商品のロースハムとベーコンに焼豚が入ったセット。ファーム自慢の逸品をぜひご堪能ください。

【内容】ロースハム(200g)×1/ベーコンブロック(280g)×1  
焼豚(280g)×1

※別途送料がかかります。

## - ロースハム受賞歴 -

- 北のハイグレード食品 S2017 選出
- DLG(ドイツ農業協会)2020 金賞受賞
- ITI 優秀味覚賞 2021 ニツ星受賞



# ロースハム EDELWEISS FARM Loin Ham

「他では決して味わうことのできない美味」

約1ヶ月にも及ぶ長期氷温熟成により、凝縮された旨みと薪・炭火によるやわらかな燻煙の香りが広がる贅沢な逸品。

私たちのハム造りは、最初に丁寧な肉の成形から始まります。そして4週間もの長い時間をかけて凍るか凍らないかの温度で長期熟成する「長期氷温熟成」と、燻煙士による「薪・炭火仕上げ」により、仕上がる製品の量は10Kgの肉から、**わずか6Kg程度**。

大手メーカーの1/2~1/3程度の大きさになってしまいますが、美味しさを追求するとこの方法に辿りつくのです。



商品番号 01

ロースハム <280g>

直売価格 **2,750円**  
(税込2,970円)



商品番号 02

厚切りロースハム <120g>

直売価格 **1,360円**  
(税込1,468円)



商品番号 03

ロースハムステーキ用 <170g>

直売価格 **1,840円**  
(税込1,987円)

EDELWEISS FARM  
ベーコン Gift Selection

こだわりの逸品を  
届けたい

脂身の旨みが一味違います。

「香りも良くとても美味しいです。初めての購入でしたが期待した商品でした。とても香ばしくて燻製の香りが食欲をそそります。脂も美味しくて疲労を味で気に入りました。また、リピートしたいですね。」

👉 ベーコンは西洋のかつお節！

ベーコンはパスタや煮込み料理など、活躍の場がたくさん。ファームのベーコンの特色は「サラダ油」「調味料」が不要なとフライパンを中火であたためのせるだけでジュワ〜とけ出す脂と肉の旨み。色々な料理に加えることでグレードアップします。



商品番号 B-1

直売価格 **3,710円** (ギフト箱入り 税込4,006円)

ベーコンスライスとロースベーコンの組み合わせセット。ベーコンは炒め物やパスタに。ロースベーコンは生ハムのように野菜を巻いたりサラダに入れてもピツパリ！

【内容】ベーコンスライス(90g)×3/ロースベーコン(50g)×2



商品番号 B-2

直売価格 **4,210円** (ギフト箱入り 税込4,546円)

一流シェフも絶賛した、脂身まで美味しいファームのベーコンをたっぷり650gでご用意！焼くだけでお肉の旨みと燻煙のやわらかな香りが広がります。

【内容】特大ベーコンブロック(650g)×1



商品番号 B-3

直売価格 **6,200円** (ギフト箱入り 税込6,696円)

ベーコン好きの方にはピッタリの内容。ベーコンブロックを3パックセットにしました！昔ながらの製法で手造りしてあるので冷凍しても味が変わることなく保存できて安心。

【内容】ベーコンブロック(280g)×3

※別途送料がかかります。

ベーコン EDELWEISS FARM Bacon

「香り高き薪・炭火による燻煙と  
4週間もの熟成から生まれる脂身の美味しさ」

長期氷温熟成だからこそ脂身が旨い！昔ながらのベーコンを味わうことができます。ファームのベーコンのとろける脂身の美味しさは約1ヶ月にも及ぶ長期氷温熟成により生まれます。薪・炭火で仕上げるにより遠赤外線の効果でさらに旨みが引き出され凝縮されます。スモークには、カシワやナラの薪を用います。容易に入手しやすいチップを用いられるのが一般的ですがエーデルワイスファームでは厳冬期に切り倒したカシワやナラの木を2年以上も乾燥させ更に燻煙士たちによって厳選された燻製に適した材のみを使用しています。



「ナラ(オーク)の薪」「イタヤカエデの炭」チップよりも、加減調節に手間がかかりますが美味しさと、やわらかな香りが加わります。



商品番号 **04**  
ベーコンブロック  
<280g>  
直売価格 **1,980円**  
(税込2,138円)



商品番号 **05**  
ベーコンスライス  
<90g>  
直売価格 **690円**  
(税込745円)



商品番号 **06**  
ロースベーコン  
<50g>  
直売価格 **690円**  
(税込745円)

- ベーコン受賞歴 -

- DLG(ドイツ農業協会)2020 銅賞受賞
- ITI 優秀味覚賞 2020・2021 2年連続三ツ星受賞





＼年末年始のご家庭用に／



# 簡易包装のご自宅セット

受付期間  
12月20日まで

簡易包装

ご注文内容に応じて箱サイズをご用意しています(のし紙不可)

ファームの逸品を取り揃えた  
バラエティ豊かな組み合わせ



人気製品ばかり♪  
ボリューム満点!!ファミリーセット

送料無料



## ご自宅セットA 直売価格 6,500円

※別途送料がかかります。(税込7,020円)

【内容】ロースハム(200g)×1/ベーコンブロック(280g)×1  
焼豚ハーフ(130g)×1/ポロニアタイプフランク(135g)×1  
ピアブルスト(86g)×1

## ご自宅セットB 直売価格 10,100円

(送料無料 税込10,908円)

【内容】ロースハム(200g)×1/特大ベーコンブロック  
(650g)×1/焼豚ハーフ(130g)×1/ポロニアタイプフランク  
(135g)×1/チリソーセージ(86g)×1/ピアブルスト(86g)×1  
オールドブルソーセージ(190g)×1

ご自宅セットA・Bはご依頼主さまのお届けに限り  
ハムやベーコン等の切り落とし品をプレゼント!!

切り落としの内容は届いてからの楽しみ♪



## 工房便り



庭園にある木は幸福をもたらすパワースポット

先日、小樽祝津にあるにしん御殿「旧青山別邸」に足を運びました。  
実はここ青山家は私の祖父(現会長)の母方にあたるので、一度ゆっくりと見学を  
してみたいと思っていたところです。

国の登録有形文化財にも指定されている建物は大正時代に鯉漁で栄えた青山家が  
贅を尽くした豪邸です。床や柱の木材はもちろん、日本画の有名な作者が描いた絵や  
数々の調度品にとっても驚きました。幼き頃に生活をしたことがあると説明してくれた祖父。  
ふと指さした代々の家系図に「この三代目の政恵が僕のおばあちゃんだよ」と。  
…ということは、自分自身からも思いのほか近い存在。とても不思議な気持ちになりました。  
この先もずっと大切に守り続けられるといいなと願うばかりです。

小樽貴賓館(旧青山邸)  
北海道小樽市祝津3丁目63  
<http://www.otaru-kihinkan.jp/>

離れにある牡丹の間に4枚のふすま絵があります。  
人の一生をあでやかな牡丹の花で表現されています。  
自分にとってとても印象に残る作品でした。



三代目 野崎 嵩人



## ソーセージ EDELWEISS FARM Sausage

ひとつひとつ丁寧に真心こめて手造りします  
厳選された素材を使用した低脂肪のソーセージ

北海道からの贈り物として、もはや私の中では定番となっています。  
お肉本来のうまさが味わえるので、みなさん喜んでくださいます。  
あふれる肉汁と、スパイスの複雑なうまみは、こちらのソーセージで  
しか味わえない!



商品番号 C-2

直売価格 2,590円 (ギフト箱入り 税込2,797円)

【内容】ベーコンスライス(90g)×1/オールドブルソーセージ(190g)×1  
ポークソーセージ(105g)×1

限界まで荒挽きされた肉本来の旨み



## EDELWEISS FARM ソーセージ Gift Selection



商品番号 S-5

直売価格 3,380円  
(ギフト箱入り 税込3,650円)

【内容】  
ポロニアタイプフランク(200g)×1  
チリソーセージ(86g)×1  
ピアブルスト(86g)×1  
グリーンブルスト(86g)×1



商品番号 C-6

直売価格 3,490円  
(ギフト箱入り 税込3,769円)

【内容】  
ベーコンスライス(90g)×1  
ポロニアタイプフランク(135g)×1  
ピアブルスト(86g)×1  
オールドブルソーセージ(190g)×1

※別途送料がかかります。

## ソーセージを美味しく召し上がるには



Point 1

先にお湯で軽くボイルを  
して、中心部分まで温め  
ます。



Point 2

フライパンに入れ、中火に  
かけます。焼き目がつくまで  
待ちましょう。

ボイルの場合も、長い時間お湯で煮詰めるのではなく一度沸騰した鍋の火を消してからソーセージを入れあたためる程度をおすすめします!

オススメ  
GIFT

年間を通して人気のあるギフトセット! ハムやベーコン・ソーセージが入ってバラエティ豊か!

〈年間売り上げ第1位〉



商品番号 D-3

直売価格 **4,650円** (税込5,022円)

【内容】ロースハムステーキ(170g)×1/ベーコンスライス(90g)×1  
ロースベーコン(50g)×1/ポロニアタイプソーセージ(86g)×1/グリーンブルスト  
(86g)×1

〈年間売り上げ第2位〉



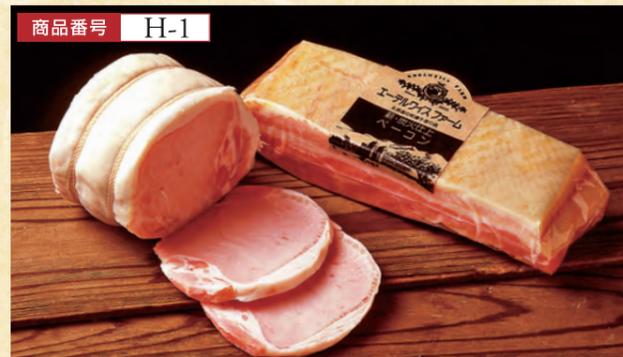
商品番号 D-7

直売価格 **5,800円** (税込6,264円)

【内容】ロースハムステーキ(170g)×1/ベーコンスライス(90g)×1  
ロースベーコン(50g)×1/ポロニアタイプソーセージ(86g)×1/チリソーセージ  
(86g)×1/ピアブルスト(86g)×1/グリーンブルスト(86g)×1

定番  
GIFT

リピート率の高い定番の安心ギフト! 美味しさの違いのわかるオススメセットです



商品番号 H-1

直売価格 **4,950円** (税込5,346円)

【内容】ロースハム(280g)×1/ベーコンブロック(280g)×1



商品番号 H-2

直売価格 **4,950円** (税込5,346円)

【内容】ロースハム(280g)×1/焼豚(280g)×1



商品番号 C-4

直売価格 **2,820円** (税込3,045円)

【内容】ベーコンスライス(90g)×1/ポロニアタイプ  
ソーセージ(86g)×1/ピアブルスト(86g)×1/スモーク  
ジャーキー(30g)×1



商品番号 C-6

直売価格 **3,490円** (税込3,769円)

【内容】ベーコンスライス(90g)×1/ポロニアタイプ  
フランク(135g)×1/ピアブルスト(86g)×1/オードブル  
ソーセージ(190g)×1



商品番号 D-1

直売価格 **4,080円** (税込4,406円)

【内容】厚切ロースハム(120g)×1/ベーコンスライス  
(90g)×1/ポロニアタイプソーセージ(86g)×1/チリソーセージ  
(86g)×1/ピアブルスト(86g)×1



商品番号 H-3

直売価格 **4,950円** (税込5,346円)

【内容】ロースハム(280g)×1/スモークスペアリブ(280g)×1



商品番号 H-4

直売価格 **6,150円** (税込6,642円)

【内容】ロースハム(200g)×1/ベーコンブロック  
(280g)×1/焼豚(280g)×1



商品番号 D-2

直売価格 **4,200円** (税込4,536円)

【内容】ロースハム(200g)×1/ベーコンスライス  
(90g)×1/ロースベーコン(50g)×1/ピアブルスト(86g)×1



商品番号 E-3

直売価格 **8,290円** (税込8,953円)

【内容】厚切ロースハム(120g)×1/ロースハムステーキ  
用(170g)×1/ベーコンスライス(90g)×1/ロースベーコン  
(50g)×1/ポロニアタイプフランク(200g)×1/ピアブルスト  
(86g)×1/グリーンブルスト(86g)×1/オードブルソーセージ  
(190g)×1



商品番号 G-1

直売価格 **9,470円** (税込10,227円)

【内容】ロースハムステーキ用(170g)×1/ベーコンブ  
ロック(280g)×1/スペアリブ(280g)×1/ポロニアタイプ  
ソーセージ(86g)×1/チリソーセージ(86g)×1/ポーク  
ソーセージ(105g)×1/ピアブルスト(86g)×1/オードブル  
ソーセージ(190g)×1

人気  
GIFT

特別サイズで贅沢に! 三ツ星受賞ベーコンは贈り物にも自宅用にも人気です



商品番号 B-2

直売価格 **4,210円** (税込4,546円)

【内容】特大ベーコンブロック(650g)×1



商品番号 B-3

直売価格 **6,200円** (税込6,696円)

【内容】ベーコンブロック(280g)×3



商品番号 H-1

プラス



カタログギフトセットに商品をプラスできます

お好きなセットに、商品をプラスしてオリジナルのギフトセットを作ることができます! 贈り物に是非ご利用ください。

一例: H-1(5,346円) + オードブルソーセージ(1,134円) = 6,480円(税込)

オリジナルギフトセット 定番セット

※インターネットではこの他ギフトもご紹介しています

ギフトセットは全てギフト箱入り・送料別となります。

オリジナルギフトセット

※インターネットではこの他ギフトもご紹介しています

ギフトセットは全てギフト箱入り・送料別となります。



北海道北広島市  
KITAHIROSHIMA

～広大な北海道の大地で始まった美味しさを追い求めた歴史～

# 本物のスローフード スローライフを夢見て

History of EDELWEISS FARM

ファームの歴史は、遡ること今から90年ほど前…

北海道に開拓使が入って150年余り。それから70年後の昭和初期に横浜の貿易商（ノザキのコンビーフ創立者）の息子と小樽祝津の網元青山の娘が出会い結婚しました。いつかふたりは「家族で自然の生活をしながら、本当に美味しいものを作って食べる暮らしをしたい」という夢を持ち、十勝の大樹町の近くに150ヘクタールの原野を購入しトラクターで開拓しながら牧場経営を始めました。

食品加工にかかわりのある家庭に育ったこともあり、お互いに美味しいものにたいへん興味を持っていました。そして家族とともに自分たちの独自の生活文化を築いていきました。



▲ 1931年 開墾前の原野を背景に現・会長の両親(先代)

## 牧場生活のなかで生まれた家族で楽しむための味

広大な土地で飼う牛・馬・鶏・豚・羊・ミツバチと畑で育てる大豆や小麦を使い四季を通じていろいろなものを手作りして家族で楽しみました。牛乳からはバターとチーズを、クリスマスには鶏やアヒルをローストチキンに。大豆からは味噌や納豆を作り、小麦からはパンやビスケット、ドーナツを作りました。

そして長い冬の保存食用にと、北大で畜産加工を身に付けた先代は、1920年代のドイツの豚肉加工法を詳細に紹介した本を参考にして、ハムやソーセージ類を手作りました。そんな環境のなかで幼き日を過ごした現在の会長も、北大畜産科を卒業し、自家用に作り続けるなかで独自の「長期氷温熟成」を完成させました。

こうして、遠い昔の牧場時代から家族で作ってきた自家用品は1986年ホテルのシェフの要請をきっかけに製品化することになったのです。



代々受け継がれてきた  
1920年代にドイツで発行された本を  
北海道庁が翻訳したもの。

## ほかでは味わうことのできない美味しさを求めて

販売を始めたころは、正直あまり売れませんでした。札幌のデパートの催事でも「確かに美味しいかもしれないけど、スーパーで売っているものより高いわね」とよく言われました。それは当然のことでした。私たちはどこにも負けない美味しいものを作りたいと、まず第一に考えます。そのため、業界の常識の何倍もの材料費をかけ時間も手間もかけて造るのですから。当時北海道は今と違い、質より量の時代だったのでしょう。

そこで、東京のデパートのギフト催事と試食販売に出かけることにしました。その時、ある係長から言われた一言が私たちの自信を取り戻してくれたのです。

「今までに一番売れたハムメーカーの3倍くらい売れてるよ」



▲ 開拓時期から22年間活躍した、アメリカ初期型のトラクター

商品番号 01  
ロースハム <280g>  
直売価格 **2,750円**  
(税込2,970円)

長期氷温熟成による熟成したとろける旨味。お好みの厚さに切って焼くと、とろける美味しさが実感できます。

商品番号 02  
厚切りロースハム <120g>  
直売価格 **1,360円**  
(税込1,468円)

当ファームを代表する大人気商品。ロースハムをスライスしました。いつもの食卓にはもちろん、サンドウィッチなどにも、とても便利です。

商品番号 03  
ロースハムステーキ用 <170g>  
直売価格 **1,840円**  
(税込1,987円)

一流ホテルで使われている最高級品。ひとまり脂のつったステーキ用のハムです。軽く温めるだけで脂身がととめてジューシーに。

商品番号 04  
ベーコンブロック <280g>  
直売価格 **1,980円**  
(税込2,138円)

脂身まで美味しい手造りベーコン。まさにとろける西洋の艶飾です。薪・炭火の柔らかな香りが人気。カリカリベーコンも簡単にできます。

商品番号 05  
ベーコンスライス <90g>  
直売価格 **690円**  
(税込745円)

ファームのロングセラー商品、ベーコンブロックをお料理に使いやすいスライスタイプに。アスパラなどの野菜を巻くのにとっても便利です。

商品番号 06  
ロースベーコン <50g>  
直売価格 **690円**  
(税込745円)

柔らかく塩分控えめ。生ハムのように、野菜を巻いたり、サラダなどに。大葉やタマネギ・セロリなどとも相性ぴったりです。

商品番号 10  
ボロニアタイプソーセージ <86g>  
直売価格 **590円**  
(税込637円)

1番人気のソーセージ。ポークとビーフの入った荒挽きタイプ。飽きのこない美味しさです。

商品番号 11  
チリソーセージ <86g>  
直売価格 **590円**  
(税込637円)

ピリ辛のポークソーセージ。熱を加えると辛みUP! お酒のおつまみにもピッタリです。

商品番号 08  
焼豚 <280g>  
直売価格 **1,980円**  
(税込2,138円)

甘みを抑えたいしょうゆベース。炭火でじっくり焼き上げた自信作! いろいろなお料理に使えて人気です。薄切りして長ネギと合わせたり、贅沢に炒飯や冷やし中華にも。

商品番号 13  
ビアブルスト <86g>  
直売価格 **590円**  
(税込637円)

「ビールソーセージの王様」というにふさわしい、ビールによく合う肉汁たっぷりのポークソーセージ。焼いてビールのおつまみにどうぞ!

商品番号 14  
グリーンブルスト <86g>  
直売価格 **590円**  
(税込637円)

パセリがたっぷり入った低脂肪・低塩分・ノンスモークタイプのソーセージ。さっぱり味が人気です!

商品番号 07  
スモークスペアリブ <280g>  
直売価格 **1,980円**  
(税込2,138円)

ファームのオリジナル商品。数ある商品の中でも特に人気の高い逸品。スモークの香りとスパイスのバランスが絶妙!

商品番号 12  
ポークソーセージ <105g>  
直売価格 **590円**  
(税込637円)

ポーク100%でくせのない低脂肪ソーセージはお子様にも人気です。どんなお料理にもよく合います。

商品番号 17  
オードブルソーセージ <190g>  
直売価格 **1,050円**  
(税込1,134円)

彩り豊かな三色野菜の入ったマイルドな味のソーセージ。朝の忙しい食卓やお弁当のおかずにも便利な美味しさ。

商品番号 18  
スモークジャーキー <30g>  
直売価格 **690円**  
(税込745円)

お客さまの声から生まれました。やわらかなスモークの香りと牛肉の旨味が絶品。噛めば噛むほど豊かなおいしい旨みがにじみ出てきます。

ファームの製品は、保存料を使用しておりませんので賞味期限が大変短くなっております。(最短5日・最長14日) 冷凍保存が可能です。

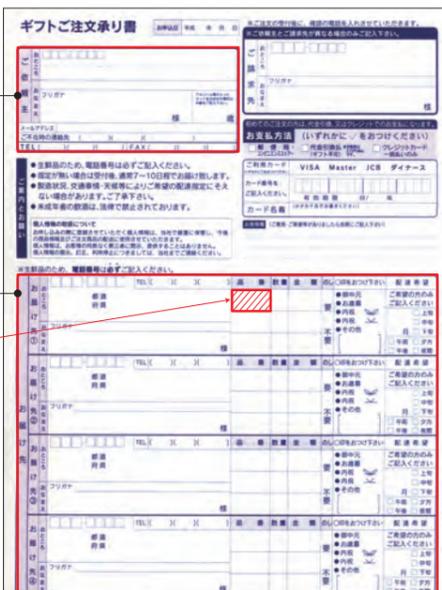
※別途送料がかかります  
※商品リニューアル等により、パッケージが変更となる場合があります

ギフトセットをご注文の方

『ご注文承り書』をご利用ください

以前にカタログ掲載商品をご利用いただいたお客様には、前回のお届け先を記載しております。引き続きご利用の場合は、品番・数量・金額をご記入ください

- ご依頼主様のお名前などをご記入ください
- お届け先のご住所・お名前・お電話番号などをご記入ください
- カタログの商品番号を必ずご記入ください
- 郵送でご注文の際は、同封の封筒に入れ(切手不要)投函ください。FAXでご注文の際は、ご記入内容を送信してください



※ お急ぎの方はFAXにてご注文ください

単品商品をご注文の方

『ご注文書 (FAX 兼用)』をご利用ください

- お届け先、1カ所につき、1枚のご記入をお願いします ※ 注文用紙が足りない場合は、コピーしてご利用ください
- 品名の記載がない商品については、空欄に商品名・単価・数量をご記入ください(下記参照ください)
- 郵送でご注文の際は、同封の封筒に入れ(切手不要)投函ください。また、FAXでご注文の際は、ご記入内容を送信してください



※ お急ぎの方はFAXにてご注文ください

■ 冷蔵便でお届けします(沖縄・離島については別途お問い合わせください) ■ 配送指定日・時間帯のご指定がある場合には、注文書にその旨をご記入ください。 ■ お届けはヤマト-JPの冷蔵便となります ■ 交通事情・製造状況などにより、ご希望の日付・時間帯に配達できないこともございますのでご了承ください ■ 年末年始などの休業中のご注文はお届けまで時間がかかる場合がございます ■ 繁忙期の着日や商品の変更等につきましては、お知らせした到着日の4日前まで承っております。

■ 配送料金 (冷蔵便でのお届け/60サイズまで)

北海道	東北・関東	信越・北陸・中部・関西
968円	1,485円	1,540円
中国・四国・九州	沖縄	
1,760円	2,530円	

※送料は税込表記です※離島については、お問い合わせ下さい。※ギフトセットを同一箇所に複数セットお届けの際は、箱サイズにより送料が変わります。

■ お支払いについて

下記のいずれかの方法をお選びください  
※初めてのお客様は、お支払方法が異なりますので、注文の際にはお問い合わせください

【郵便振替・コンビニ振込】

商品発送後、ご依頼主様へ振替用紙をお送りいたします。用紙に記載してある期日までにお振込みください。

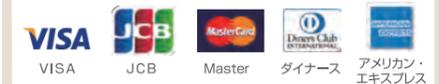
【代金引換(ギフト不可)】

手数料は330円(消費税込)～ 商品代金によって変更します

【クレジットカード(一括払い)】

代金は、各種クレジット会社の会員規約に基づき、ご指定口座から自動引落としさせていただきます。  
・お電話でのご注文の際は、カード種別・カード番号・カード名義・有効期限をお知らせください。

■ 下記のカードがご利用いただけます



■ ご依頼主様宅へのお届けの場合

ハムやベーコンなど当社製品には保存料が入っていないため、常温での持ち歩きはできません。ご依頼主様がご贈答品として先方様にご持参になる場合は、品質保持のため、ご持参ギフト包装(保冷箱包装)をおすすめいたします。

■ 商品の返品・交換

当社理由による不良品(破損など)につきましては、商品到着後7日以内であれば返品、または交換いたします。メールもしくは電話にて弊社までご連絡願います。お客様の都合による返品は承っておりません。

■ 包装・梱包

ギフトセットには化粧箱のし紙が入っております。単品の組み合わせの場合は下記ようになります。※ ご自宅用は、ご依頼主様へのお届けに限りです

ご贈答用(ギフト)		ご自宅用	
化粧箱入りのし紙可	簡易箱のし紙なし	ご持参ギフトのし紙可	簡易箱のし紙なし
385円(税込)	0円	495円(税込)	0円
・持ち歩き不可、各種のし紙、名入れ対応	・持ち歩き不可、のし紙不可	・各種のし紙、名入れ対応、保冷箱入で到着後2時間程度持ち歩き可	・持ち歩き不可、のし紙不可



※各種のし紙をご用意しております。 ※簡易箱・のし紙無し

<個人情報の取り扱いについて> 問合せ先：株式会社エーデルワイスファーム ☎ 0120-295586 (9:00~17:00)  
お申し込みに登録させていただいた個人情報は、当社で厳重に保管し、今後は商品情報及びご注文商品の配送に使用させていただきます。個人情報は、お客様の同意なく、第三者に開示・提供することはありません。個人情報の開示・訂正・利用停止につきましては当社までご連絡ください。

各種のし紙・短冊ございます

ギフトセットをご利用のお客様には、用途に合わせて、無料で各種熨斗をお付けしております。もちろん熨斗への名入れも可能。また、短冊もございます。

メッセージカードや写真の同梱もOK!

季節、用途に合わせたメッセージカードも無料でご用意!メッセージの書き込みもOK! また、お手紙やお写真もギフトセットに同封することができます。お気軽にお尋ねください。

全国発送承ります! 📦 ご注文方法をお選びください

**お電話**

0120-295586  
【携帯電話】011-377-6656

受付時間 9:00~17:00

商品のお問い合わせなどお気軽にお尋ねください。

**FAX**

011-370-3131  
24時間受付しております  
専用注文書以外でも大丈夫!

同封の『ご注文承り書』又は『ご注文書(FAX兼用)』にご記入の上送信して下さい。  
受付後に確認の連絡をしていますのでご安心を!

**郵送**

同封の『ご注文承り書』又は『ご注文書(FAX兼用)』返信封筒をご利用下さい

到着まで日数がかかるため余裕をもって投函下さい。  
※お急ぎの際はFAXをご利用下さいませ

**インターネット**

<https://www.someplace-else.com/>  
カタログには紹介していない、インターネットだけの特別企画が盛りだくさん!お買い物も、ゆっくりお選びいただけます。  
24時間受付しております! ハム エーデルワイス 検索

10月 季節の旬の美味しさと一緒にお届けしています。

千歳市にある、ファーム梅村さんの甘くて旨味たっぷりの「インカのめざめ」・「坊ちゃんかぼちゃ」、美深町きた牛舎さんの「ラクレットチーズ」とコラボした北海道の秋の味覚が満喫できるセット!

**Ordermade**  
- オーダーメイド -

手間と時間をかけて一つ一つ、丁寧に特別なオーダーメイド

特別サイズのハム・ベーコンを完全受注生産でご用意しております。大切な方への贈り物や特別な日の食卓に...年間を通して皆様のもとにお届け致します。

**エーデルワイスファーム 公式ファンページ**

「できたて」「茹でたて」「焼きたて」の撮れたて写真をお届けしています!

「いいね!」42,300件突破!

Instagramも! [hambaconva][エーデルワイスファーム]で検索!

☎ **お気軽にお電話ください!**

商品についてのご質問やご注文・ギフトの発送など、ご不明な点がございましたらお気軽にお尋ねください。当社スタッフが丁寧に対応致します。

☎ 0120-295586  
携帯電話からは 011-377-6656  
Tel 受付 平日 9:00 - 17:00

ご注文方法のご案内  
お歳暮や内祝いギフトにぜひご利用ください

お近くにお越しの際は、ぜひお立ち寄りください。スタッフ一同心よりお待ちしております。



## 直売店のご案内

今すべての製品をご購入いただけるのは直売店とインターネットなどの通信販売のみとなっております。出来たての美味しさを卸値なみのお値段で皆様の食卓へお届けしたい。

私たちエーデルワイスファームは「製造直売」を創業以来続けています。

**営業時間 10:00～16:00**

11月～3月末まで冬季営業時間となります(その他は17:00迄)



毎月10日は  
「**ありが10**」感謝デー



毎月10日に直売店にて4,000円以上お買い上げの方へ切り落としの他にさらに「**まかないソーセージ**」をプレゼントしています!!



### ファームが厳選するセレクトコーナー

直売店ではイタリア産のアンチョビやオリーブオイル道産の美味しいドレッシングなどスタッフが吟味して選んだこだわりの食品を数多く取り揃えています!

直売店へのお問い合わせ ☎ 011-377-1723

## 輪厚スマートインターチェンジ (札幌方面行) 出入口すぐ横!

ETC車載器をつけた車は、輪厚パーキングエリアのETC専用入口から乗車ができます。直売店はインターチェンジの札幌方面の出入口にあり、遠方のお客様も好アクセス!

ご注文・カタログ請求・お問い合わせは  
**0120-29-5586**



●国道36号線に大きな看板があります ※ が目印(看板)です

〒061-1264 北海道北広島市輪厚531-7  
携帯電話の方は 011-377-6656  
【電話受付時間】 9:00-17:00

## (株)エーデルワイスファーム

【本店】 <https://www.someplace-else.com/>

【楽天市場店】 <https://www.rakuten.ne.jp/gold/bacon/>

【Yahoo店】 <https://store.shopping.yahoo.co.jp/edelweiss/>

【Facebook】 <https://www.facebook.com/baconya/>  
ー ファンページ ファームの様子を更新中! ー

【Instagram】 <https://www.instagram.com/hambaconya/>